



# Bedienungs- anleitung

## **FERREX<sup>®</sup>**

### **12 V AKKU-MULTIFUNKTIONS- WERKZEUG**



**Originalbetriebsanleitung**

# Inhaltsverzeichnis

<b>Lieferumfang / Teilebezeichnung</b> .....	<b>4</b>
<b>Allgemeines</b> .....	<b>6</b>
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren .....	<b>6</b>
Zeichenerklärung.....	<b>6</b>
<b>Sicherheit</b> .....	<b>8</b>
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	<b>8</b>
Restrisiken.....	<b>9</b>
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	<b>9</b>
Sicherheitshinweise für alle Anwendungen.....	<b>13</b>
Weitere Sicherheitshinweise für alle Anwendungen.....	<b>15</b>
Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen.....	<b>16</b>
Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Drahtbürsten.....	<b>18</b>
Sicherheitshinweise für Ladegeräte.....	<b>18</b>
Ergänzende Sicherheitshinweise.....	<b>19</b>
<b>Vor Verwendung</b> .....	<b>20</b>
Produkt und Lieferumfang prüfen.....	<b>20</b>
Akku einsetzen / austauschen.....	<b>20</b>
Akku Ladestand anzeigen.....	<b>21</b>
Akku laden.....	<b>22</b>
Spannzange einsetzen / wechseln.....	<b>23</b>
Aufsätze einsetzen / wechseln.....	<b>24</b>
Polier-/ Trenn-/ Schleifscheiben einsetzen / wechseln.....	<b>25</b>
<b>Verwendung</b> .....	<b>26</b>
Ein- und Ausschalten.....	<b>26</b>
Variable Geschwindigkeitsregelung.....	<b>26</b>
<b>Arbeitshinweise</b> .....	<b>27</b>
Seitenschleifen.....	<b>28</b>
Umfangschleifen.....	<b>29</b>

---

<b>Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport</b> .....	<b>29</b>
Wartung.....	<b>29</b>
Reinigung.....	<b>30</b>
Lagerung.....	<b>30</b>
Transport.....	<b>31</b>
<b>Explosionszeichnung</b> .....	<b>31</b>
<b>Fehlerbehebung</b> .....	<b>32</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>32</b>
<b>Geräusch- und Vibrationsinformation</b> .....	<b>33</b>
<b>Recycling</b> .....	<b>35</b>
Verpackung entsorgen.....	<b>35</b>
Multifunktionswerkzeug entsorgen .....	<b>35</b>
<b>Konformitätserklärung</b> .....	<b>35</b>

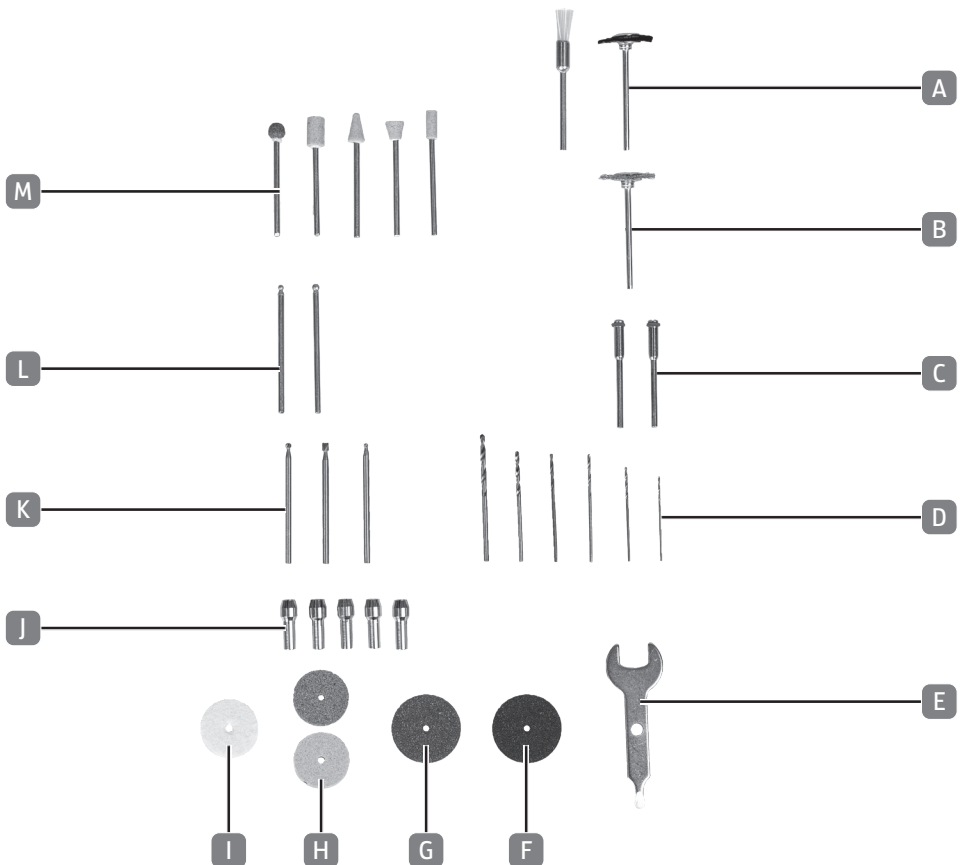
## Lieferumfang / Teilebezeichnung

- |   |                       |
|---|-----------------------|
| 1. Drehrad zur variablen Drehzahlregelung | 6. Spannmutter        |
| 2. Akku-Ladestandsanzeige                 | 7. Spannzange         |
| 3. Akku                                   | 8. Spindelarretierung |
| 4. Akkublock-Entriegelung                 | 9. Ladegerät          |
| 5. Ein-/Aus-Schalter                      | 10. Transportkoffer   |



**Aufsätze**

- |    |                     |    |                    |
|----|---------------------|----|--------------------|
| A. | 2x Kunststoffbürste | H. | 4x Schleifscheiben |
| B. | 1x Drahtbürste      | I. | 3x Polierscheiben  |
| C. | 2x Werkzeughalter   | J. | 5x Spannzange      |
| D. | 6x HSS Bohrer       | K. | 3x Schaftfräser    |
| E. | 1x Spanner          | L. | 2x Gravurfräser    |
| F. | 25x Schleifscheibe  | M. | 5x Feinfräser      |
| G. | 16x Trennscheiben   |    |                    |



# Allgemeines





## Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem 12 V Akku-Multifunktionswerkzeug (im Folgendem nur "Multifunktionswerkzeug" oder "Produkt" genannt). Sie enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Verwendung und Pflege. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Multifunktionswerkzeug verwenden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise und Warnungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen des Multifunktionswerkzeugs führen. Wenn Sie das Multifunktionswerkzeug an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Referenz an einem sicheren Ort auf.

Diese Betriebsanleitung ist in digitaler Form auch bei der Servicestelle des Hersteller erhältlich. Revision: ID 001 - 2020-07 - REV001

## Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

 <b>WARNUNG!</b>	Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.
 <b>VORSICHT!</b>	Bezeichnet eine Gefährdung, die, wenn sie nicht vermeiden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
<b>HINWEIS!</b>	Warnt vor möglichen Sachschäden.
	Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zur Verwendung hin.
	Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Das Symbol „GS“ steht für geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Tragen Sie eine Schutzbrille.



Das Ladegerät entspricht der Schutzklasse II (Doppelisolierung).



Betreiben Sie das Netzteil nur in Innenräumen.



Gleichspannung.



Wechselstrom.



Lagern Sie das Produkt und den Akku nicht bei einer Umgebungstemperatur von über 45 °C. Schützen Sie das Produkt und den Akku vor direkter Sonneneinstrahlung.



Werfen Sie den Akku nicht ins Wasser. Schützen Sie ihn vor Wasser und Feuchtigkeit.



Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer.

Die Modellbezeichnung ist eine Kombination aus Buchstaben und Ziffern:

**WWS** - **AMW** **12** **L01**  
 Inverkehrbringer - Produkt (GER) Spannung Version

**Inverkehrbringer** = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS) ;  
**Produkt (GER)** = Akku-Multifunktionswerkzeug (AMW); **Leistung** = 12 V; **Version** = L01

# Sicherheit

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich für den Privatanwender im Hobby und Do-it-yourself-Bereich für folgende Zwecke bestimmt:

- Zum Fräsen, Schleifen, Polieren, Gravieren und Schneiden unter Verwendung passender Aufsätze;

Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Verluste oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstanden sind. Mögliche Beispiele für nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung sind:

- Verwendung des Produkts für andere Zwecke, als für die es bestimmt ist.
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnung sowie der Montage-, Betriebs-, Wartungs-, und Pflegeanweisungen, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.
- Verwendung von Zubehör und Ersatzteilen, die nicht für dieses Produkt bestimmt sind.
- Reparatur des Produkts durch einen anderen als den Hersteller oder eine Fachkraft.
- Gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung des Produkts.
- Bedienung oder Wartung durch Personen, die mit dem Umgang des Produkts nicht vertraut sind und/oder damit verbundene Gefahren nicht verstehen.

Verwenden Sie Zubehör entsprechend diesen Anweisungen. Fehler bei der Einhaltung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen können zu schweren Verletzungen und zum Verlust der Garantie führen. Halten Sie die geltenden lokalen oder nationalen Bestimmungen zu Verwendung dieses Produkts ein. Nehmen Sie niemals Veränderungen an dem Produkt vor. Jede Änderung an dem Produkt kann gefährlich sein und ist verboten.



## Restrisiken

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können nicht offensichtliche Restrisiken nicht völlig ausgeschlossen werden. Bedingt durch die Art des Produkts können folgende Gefährdungen auftreten:

- Gesundheitsschäden, die aus Schwingungsemission resultieren, falls das Produkt über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird,
- Verletzungen und Sachschäden, die durch herumfliegende Teile oder brechende Werkzeugaufsätze verursacht werden,
- Gesundheitsschäden, die durch das Arbeiten mit giftigen oder gesundheitsschädlichen Materialien auftreten (z. B. Asbest).

## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

### **WARNUNG!**

**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

### 1) Arbeitsplatzsicherheit

#### a) Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet.

Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

#### b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in

**explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

#### c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

### 2) Elektrische Sicherheit

#### a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert

- werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 3) Sicherheit von Personen**
- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen

des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdung durch Staub verringern.

#### 4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile**

- vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- 5) Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeuges**
- a) Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für eine Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- 6) Service**
- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

## Sicherheitshinweise für alle Anwendungen

### Gemeinsame Sicherheitshinweise zum Schleifen, Sandpapierschleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten, Polieren, Fräsen oder Trennschleifen:

- a) **Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Schleifer, Sandpapierschleifer, Drahtbürste, Polierer, zum Fräsen und als Trennschleifmaschine. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten.** *Wenn Sie die folgende Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.*
- b) **Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wird.** *Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.*
- c) **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** *Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.*
- d) **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** *Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.*
- e) **Schleifscheiben, Schleifwalzen oder anderes Zubehör müssen genau auf die Schleifspindel oder Spannange Ihres Elektrowerkzeugs passen.** *Einsatzwerkzeuge, die nicht genau in die Aufnahme des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.*
- f) **Auf einem Dorn montierte Scheiben, Schleifzylinder, Schneidwerkzeuge oder anderes Zubehör müssen vollständig in die Spannange oder das Spannfutter eingesetzt werden. Der „Überstand“ bzw. der frei liegende Teil des Dorns zwischen Schleifkörper und Spannange oder Spannfutter muss minimal sein.** *Wird der Dorn nicht ausreichend gespannt oder steht der Schleifkörper zu weit vor, kann sich das Einsatzwerkzeug lösen und mit hoher Geschwindigkeit ausgeworfen werden.*
- g) **Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifwalzen auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung, Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug**

**kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen.** *Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in dieser Testzeit.*

- h) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält.** *Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.*
- i) Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** *Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.*
- j) Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** *Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.*
- k) Halten Sie das Elektrowerkzeug beim Starten stets gut fest.** *Beim Hochlaufen auf die volle Drehzahl kann das Reaktionsmoment des Motors dazu führen, dass sich das Elektrowerkzeug verdreht.*
- l) Wenn möglich, verwenden Sie Zwingen, um das Werkstück zu fixieren. Halten Sie niemals ein kleines Werkstück in der einen Hand und das Elektrowerkzeug in der anderen, während Sie es benützen.** *Durch das Festspannen kleiner Werkstücke haben Sie beide Hände zur besseren Kontrolle des Elektrowerkzeugs frei. Beim Trennen runder Werkstücke wie Holzdübel, Stangenmaterial oder Rohre neigen diese zum Wegrollen, wodurch das Einsatzwerkzeug klemmen und auf Sie zu geschleudert werden kann.*
- m) Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** *Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.*
- n) Ziehen Sie nach dem Wechseln von Einsatzwerkzeugen oder Einstellungen am Gerät die Spannzangenmutter, das Spannfutter oder**

**sonstige Befestigungselemente fest an.** *Lose Befestigungselemente können sich unerwartet verstellen und zum Verlust der Kontrolle führen; unbefestigte, rotierende Komponenten werden gewaltsam herausgeschleudert.*

- o) Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** *Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.*
- p) Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** *Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.*
- q) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien. Funken können diese Materialien entzünden.**
- r) Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern.** *Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.*

## Weitere Sicherheitshinweise für alle Anwendungen

### Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs, wie Schleifscheibe, Schleifband, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs beschleunigt.

Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlagkräfte beherrschen.
- b) Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklemmen.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verklemmen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- c) Verwenden Sie kein gezähntes Sägeblatt.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- d) Führen Sie das Einsatzwerkzeug stets in der gleichen Richtung in das Material, in der die Schneidkante das Material verlässt (entspricht der gleichen Richtung, in der die Späne ausgeworfen werden).** Führen des Elektrowerkzeugs in die falsche Richtung bewirkt ein Ausbrechen der Schneidkante des Einsatzwerkzeuges aus dem Werkstück, wodurch das Elektrowerkzeug in diese Vorschubrichtung gezogen wird.
- e) Spannen Sie das Werkstück bei der Verwendung von Drehfeilen, Trennscheiben, Hochgeschwindigkeitsfräsworkzeugen oder Hartmetall-Fräsworkzeugen stets fest.** Bereits bei geringer Verkantung in der Nut verhaken diese Einsatzwerkzeuge und können einen Rückschlag verursachen. Bei Verhaken einer Trennscheibe bricht diese gewöhnlich. Bei Verhaken von Drehfeilen, Hochgeschwindigkeitsfräsworkzeugen oder Hartmetall-Fräsworkzeugen, kann der Werkzeugeinsatz aus der Nut springen und zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.

## Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen

### Besondere Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen:

- a) Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Elektrowerkzeug zugelassenen Schleifkörper und nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten. Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe.** Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.



- b) Verwenden Sie für konische und gerade Schleifstifte mit Gewinde nur unbeschädigte Dorne der richtigen Größe und Länge, ohne Hinterschneidung an der Schulter.** Geeignete Dorne vermindern die Möglichkeit eines Bruchs.
- c) Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.
- d) Meiden Sie mit Ihrer Hand den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.** Wenn Sie die Trennscheibe im Werkstück von Ihrer Hand wegbewegen, kann im Falle eines Rückschlags das Elektrowerkzeug mit der sich drehenden Scheibe direkt auf Sie zugeschleudert werden.
- e) Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.
- f) Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.** Anderenfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.
- g) Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.** Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Trennschnitts als auch an der Kante.
- h) Seien Sie besonders vorsichtig bei Tauchschnitten in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.

## Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Drahtbürsten

### Besondere Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Drahtbürsten:

- a) **Beachten Sie, dass die Drahtbürste auch während des üblichen Gebrauchs Drahtstücke verliert. Überlasten Sie die Drähte nicht durch zu hohen Anpressdruck. Wegfliegende Drahtstücke können sehr leicht durch dünne Kleidung und/oder die Haut dringen.**
- b) **Lassen Sie Bürsten vor dem Einsatz mindestens eine Minute mit Arbeitsgeschwindigkeit laufen. Achten Sie darauf, dass in dieser Zeit keine andere Person vor oder in gleicher Linie mit der Bürste steht. Während der Einlaufzeit können lose Drahtstücke wegfliegen.**
- c) **Richten Sie die rotierende Drahtbürste von sich weg. Beim Arbeiten mit diesen Bürsten können kleine Partikel und winzige Drahtstücke mit hoher Geschwindigkeit wegfliegen und durch die Haut dringen.**

## Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- a) **Verbinden Sie einen zersprungenen oder in irgendeiner Weise beschädigten Akku-Pack niemals mit dem Ladegerät.** Es besteht sonst Stromschlaggefahr.
- b) **Zweckentfremden Sie das Ladegerät nicht! Das Ladegerät dient nur zum Aufladen desselben Akku-Packs, der auch zusammen mit dem Ladegerät geliefert wird.** Zweckentfremdeter Gebrauch kann zu Brand oder tödlichem Stromschlag führen.
- c) **Laden Sie keine nicht-wiederaufladbaren Batterien auf.** Verstoß gegen diesen Hinweis führt zu Gefährdungen.
- d) **Die Anschlussleitung dieses Ladegeräts kann nicht ersetzt werden.** Bei Beschädigung der Leitung ist das Ladegerät zu verschrotten.
- e) **Das Batterieladegerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden,** wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Ladegerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Ladegerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

## Ergänzende Sicherheitshinweise

- a) **Der Gebrauch anderer, als in dieser Bedienungsanleitung empfohlener Zubehörteile oder Zusatzgeräte kann eine Verletzungsgefahr bedeuten. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.**
- b) **Maschine nicht unbeaufsichtigt laufen lassen.** *Maschine immer ausschalten und erst verlassen, wenn das Werkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.*
- c) **Sichern Sie das Werkstück.** *Benützen Sie Spannvorrichtungen oder einen Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten, als mit Ihrer Hand und ermöglicht die Bedienung der Maschine mit beiden Händen.*
- d) **Schützen Sie Ihre Gesundheit vor Gefahren, die beim Trennen oder Schleifen auftreten durch eine Schutzbrille.**
- e) **Die Maschine darf nicht feucht sein und auch nicht in feuchter Umgebung betrieben werden.**
- f) **Wählen Sie Ihre Körperhaltung so, dass Sie sich bei einem eventuellen Scheibenbruch, dem Abrutschen vom Werkstück oder dem Durchdringen des Werkstücks keine Verletzungen zuziehen.**
- g) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck.** *Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
- h) **Scheiben erwärmen sich beim Trennen oder Schleifen, vermeiden Sie das Berühren und achten Sie auf ein sicheres Ablegen der Maschine nach der Arbeit.**
- i) **Die Maschine darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen benutzt werden.**

## Vor Verwendung

### **⚠️ WARNUNG!**

**Benutzen Sie das Multifunktionswerkzeug nicht in explosionsfähiger Atmosphäre. Benutzen Sie das Multifunktionswerkzeug nur in Umgebungstemperaturen zwischen 10 - 40° C.**

## Produkt und Lieferumfang prüfen

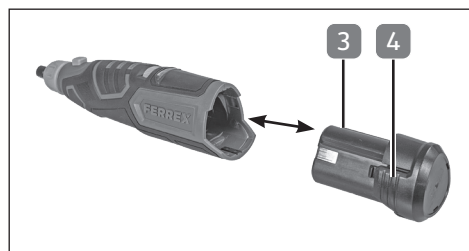
- Nehmen Sie das Produkt und das Zubehör aus der Verpackung.
- Prüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist (siehe Kapitel "Lieferumfang / Teilebezeichnung").
- Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder das Zubehör Schäden aufweisen.
- Bei Schäden oder fehlenden Teilen benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Servicestelle an den Hersteller.

## Akku einsetzen / austauschen

### **HINWEIS!**

Umgebungstemperatur zum Betrieb: 10 - 40° C.

- Stecken Sie den Akku **3** in den Handgriff, bis er einrastet.
- Um den Akku zu entfernen, drücken Sie die Akkublock-Entriegelung **4** ein und ziehen den Akku aus dem Handgriff heraus.



Verwenden Sie ausschließlich angeführte Akkus wie folgt:

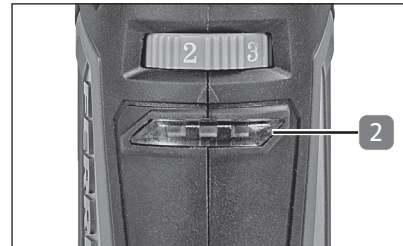
<b>Akku Modell</b>	<b>Nennspannung</b>	<b>Kapazität</b>
LY666-Li-12V	12 V $\equiv$	1300 mAh

## Akku Ladestand anzeigen

Das Multifunktionswerkzeug ist mit einer Akku-Ladestandsanzeige **2** ausgestattet.

Verwenden Sie die Ladestandsanzeige, um Ihre Arbeit so zu planen, dass Tiefenentladungen vermieden werden.

Die Ladestandsanzeige leuchtet auf, sobald das Multifunktionswerkzeug eingeschaltet wird.



LED	Akkuladezustand
3 LEDs (rot, gelb, grün) leuchten.	Der Akku ist voll geladen.
2 LEDs (rot, gelb) leuchten.	Der Akku ist ausreichend geladen, sollte jedoch nach Beendigung der Arbeit nachgeladen werden.
Rote LED leuchtet.	Der Akku muss geladen werden.

## Akku laden

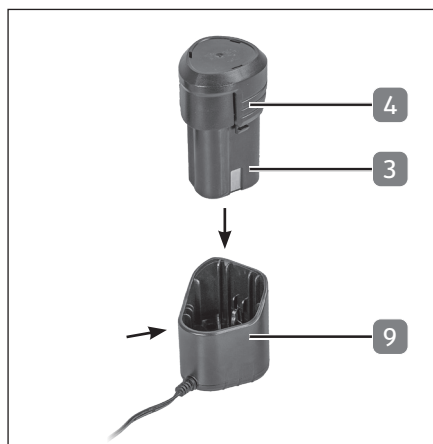
### **⚠ VORSICHT!**

**Beim Laden sowie bei starker Beanspruchung des Multifunktionswerkzeugs erwärmt sich der Akku. Nach oder vor dem Aufladen immer den Akku erst auf Raumtemperatur abkühlen lassen.**

### **HINWEIS!**

Umgebungstemperatur zum Laden: 10 - 40° C.

- Stecken Sie den Netzstecker des Ladegeräts in eine geeignete Netzsteckdose. Die grüne Statusleuchte am Ladegerät leuchten auf.
- Drücken Sie die Akkublock-Entriegelung **4** an dem Akku **3** und ziehen Sie den Akku aus dem Produkt.
- Schieben Sie den Akku in die Akkuaufnahme des Ladegerät **9**. Die rote Ladekontrollleuchte am Ladegerät leuchtet auf.



- Nach ca. 3 Std. ist der Ladevorgang abgeschlossen und die rote Ladekontrollleuchte erlischt.
- Trennen Sie das Netzteil von der Netzsteckdose, nachdem der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- Zum Entfernen des Akkus ziehen Sie diesen aus dem Ladegerät.

Verwenden Sie ausschließlich angeführte Ladegeräte wie folgt:

Modell Ladegerät	Eingangsleistung	Ausgangsleistung
ICY1450-0500W	100-240 V~ / 50-60 Hz / 0,3A	14,5 V --- / 500 mA

## Spannzange einsetzen / wechseln

### **⚠️ WARNUNG!**

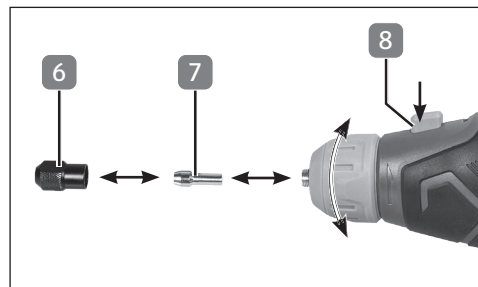
**Entfernen Sie den Akku, bevor Sie die Spannzangen einsetzen oder wechseln.**

### **HINWEIS!**

Das Produkt wird mit fünf Spannzangen unterschiedlicher Größen ausgeliefert. Benutzen Sie für jeden Arbeitsvorgang und Werkzeug die passende Spannzangengröße.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Spannzangen zu wechseln:

- Drücken Sie die Spindelarrretierung **8** und drehen Sie die Spannmutter **6** gegen den Uhrzeigersinn, bis die Spindelarrretierung einrastet.
- Lösen und entfernen Sie die Spannmutter.
- Entfernen Sie die Spannzange **7**.



- Setzen Sie die neue Spannzange ein.
- Drücken Sie die Spindelarrretierung und ziehen Sie die Spannmutter von Hand wieder an (im Uhrzeigersinn).

## Aufsätze einsetzen / wechseln

### **WARNUNG!**

**Entfernen Sie den Akku, bevor Sie die Aufsätze einsetzen oder wechseln.**

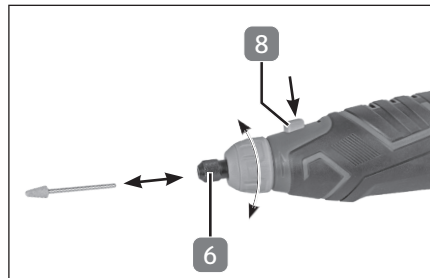


Bewahren Sie die Aufsätze an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Der maximale Durchmesser der Schleifkörper, Schleifkegel beziehungsweise Stiftschleifer mit Gewindeeinsatz darf 55 mm nicht überschreiten. Der maximale Durchmesser des Schleifpapierzubehör darf 80 mm nicht überschreiten.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Spannzangen zu wechseln:

- Drücken Sie die Spindelarrretierung **8** und drehen Sie die Spannmutter **6** gegen den Uhrzeigersinn, bis die Spindelarrretierung einrastet.
- Lösen Sie die Spannmutter.
- Schieben Sie den Aufsatz (**A**, **B**, **C**, **D**, **K**, **L**, **M**) mindestens zur Hälfte in die Spannzange **7**.
- Drücken Sie die Spindelarrretierung und ziehen Sie die Spannmutter von Hand wieder an (im Uhrzeigersinn).





## Polier-/ Trenn-/ Schleifscheiben einsetzen / wechseln

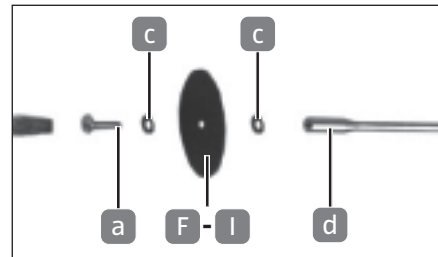


Die maximal zulässige Länge des Dorns beträgt 33 mm.

Das Multifunktionswerkzeug wird mit einer Auswahl an Schleif-, Polier- und Trennscheiben ausgeliefert. Die Werkzeuge (**F** - **I**) müssen vor Gebrauch an der Werkzeughalter **D** befestigt werden.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Spannzangen zu wechseln:

- Lösen und entfernen Sie die Dornschraube **a** mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel.
- Stecken Sie die Dornschraube durch die Beilagscheibe **c** sowie die Werkzeuge **F** - **I**.
- Schrauben Sie die Dornschraube mit aufgesetzter Scheibe unter zur Hilfenahme einer weiteren Beilagscheibe in den Werkzeughalter **d**.
- Setzen Sie den gewählten Aufsatz in die Spannzange, wie in Kapitel „Aufsätze einsetzen / wechseln“ beschrieben, ein.



## Verwendung

### Ein- und Ausschalten

#### **Einschalten:**

- Ein-/Aus-Schalter **5** nach rechts schieben.
- Stellen Sie das Drehrad zur variablen Drehzahlregelung **1** auf eine Geschwindigkeit zwischen 1 - 6.



#### **Ausschalten:**

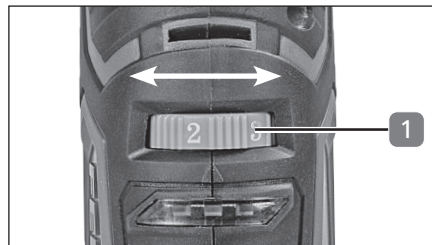
- Stellen Sie das Drehrad zur variablen Drehzahlregelung auf OFF.
- Ein-/Aus-Schalter nach links schieben.

### Variable Geschwindigkeitsregelung

Das Drehrad zur variablen Drehzahlregelung **1** ermöglicht eine stufenlose Einstellung der Drehzahl von 5000 bis 25000 min<sup>-1</sup>.

Das Drehrad ist hierfür mit sieben Einstellungsmöglichkeiten von 1-6 gekennzeichnet, wobei 1 die niedrigste Geschwindigkeit und 6 die höchste ist.

- Schalten Sie das Multifunktionswerkzeug wie in Kapitel „Ein- und Ausschalten“ beschrieben ein.
- Passen Sie die Drehzahl des Multifunktionswerkzeugs an, indem Sie das Drehrad zur variablen Drehzahlsteuerung nach links oder rechts bewegen.



## Arbeitshinweise

### **VORSICHT!**

**Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf das Multifunktionswerkzeug aus.** Übermäßiger Druck kann zu Beschädigungen der Werkzeugeinsätze oder des Multifunktionswerkzeugs führen und erhöht die Verletzungsgefahr.

**Spannen Sie Ihr Werkstück immer in einen Schraubstock oder in eine sonstige Spannvorrichtung ein. Sichern Sie insbesondere große Werkstücke gegen verrutschen oder stützen Sie diese ab.**

**Tragen Sie bei der Arbeit mit der Maschine immer eine Schutzbrille und eine Staubmaske.** Das Arbeiten mit dem Multifunktionswerkzeug erfordert Übung. Machen Sie sich vor dem Start vollständig mit allen Funktionen vertraut.

### **Technik**

Halten Sie das Multifunktionswerkzeug als würden Sie einen Stift halten und führen Sie es leicht über das Werkstück. Wenden Sie keinen übermäßigen Druck aus. Diese Vorgehensweise bietet die beste Kontrolle und reduziert das Fehlerpotenzial.

### **Geschwindigkeit**

Die für jeden Arbeitsgang erforderliche Drehzahl ist abhängig vom Werkstück und dem am Multifunktionswerkzeug angebrachten Werkzeug. Die folgende Tabelle dient als Orientierungshilfe. Führen Sie vor jedem Arbeitsbeginn zwingend einen Probelauf einem Probestück durch.

<b>Niedrige Geschwindigkeit/Drehzahl</b>	<b>Hohe Geschwindigkeit/Drehzahl</b>
Größere Bits und Scheiben	Kleinere Bits und Bohrer
Polier- und Bürstanwendungen	Bohrarbeiten
Arbeiten an feinen Holzschnitzereien	Schnitzen, Fräsen und Formen
Arbeiten an Materialien die bei niedrigen Temperaturen schmelzen.	Arbeiten an Holz, Eisen und Stahl.

## Passendes Zubehör (Beispiele)

Funktion	Zubehör	Nutzung
Bohren	HSS-Bohrer <b>D</b>	Bohren von verschiedenen Materialien
Fräsen	Fräser <b>K</b> , <b>L</b> , <b>M</b>	Versch. Arbeiten; z.B. Aussparungen, Vertiefungen, Formen, Nutzer oder Schlitzen
Gravieren	Gravurfräser <b>L</b>	Kennzeichnung, Kunsthandwerk
Polieren / Rost Entfernung	Drahtbürsten/ Polierscheiben <b>B</b> , <b>I</b>	Verschiedene Metalle
Reinigen	Kunststoffbürste <b>A</b>	z.B. Reinigung schwer zugänglicher Kunststoffgehäuse
Schleifen	Schleifscheiben <b>F</b> , <b>H</b>	Schleifarbeiten auf Stein, Holz; Feinarbeiten an harten Materialien
Schneiden	Trennscheiben <b>G</b>	Metall-, Kunststoff- und Holzarbeiten

## Seitenschleifen

 **VORSICHT!**

**Verwenden Sie die mitgelieferten Schleifscheiben (dick) nur zum Seitenschleifen.**

**HINWEIS!**

Vermeiden Sie übermäßigen Druck beim Seitenschleifen. Die Anwendung von übermäßigem Druck beim Schleifen beschädigt das Multifunktionswerkzeug, verschleißt die Scheibe übermäßig und führt zu ungenauen Ergebnissen.

- Verwenden Sie die Scheibe in einem Winkel von 30 – 40° zum Werkstück.

## Umfangschleifen

### **VORSICHT!**

**Verwenden Sie die mitgelieferten Schleifscheiben (dünn) nur zum Umfangschleifen.**

### **HINWEIS!**

Vermeiden Sie übermäßigen Druck beim Seitenschleifen. Die Anwendung von übermäßigem Druck beim Schleifen beschädigt das Rotationswerkzeug, verschleißt die Scheibe übermäßig und führt zu ungenauen Ergebnissen.

- Verwenden Sie die Scheibe in einem Winkel von 90° zum Werkstück da die Seitenkräfte, die auf die Scheibe ausgeübt werden, zu einem Bruch führen können.

## Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport

### **WARNUNG!**

**Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes und entfernen Sie den Akku des Multifunktionswerkzeugs vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung.**

## Wartung

Das Multifunktionswerkzeug ist weitgehend wartungsfrei.

Verwenden Sie nur Ersatzteile / Zubehör vom Hersteller bzw. von ermächtigten Fachwerkstätten.

Folgende Originalersatzteile sind beim Kundenservice des Herstellers erhältlich:

Teilebeschreibung	Teilenummer	Art. Nr.
Battery	3	643023
Mains charger	8	643082
75-tlg. Zubehör-Set	-	629975

Reparaturen dürfen nur von Sachkundigen oder einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden. Sachkundige sind Personen mit entsprechender

Fachausbildung und Erfahrung, die Anforderungen an die Konstruktion und Gestaltung des Artikels kennen und sich auf die Sicherheitsbestimmungen verstehen.

Halten Sie Ihre Einsatzwerkzeuge immer scharf. Schärfen Sie diese immer mit einem geeigneten Werkzeug nach Empfehlung des Einsatzwerkzeugherstellers.

## Reinigung



**Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Multifunktionswerkzeugs gelangen.**

- Reinigen Sie das Multifunktionswerkzeug mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungs- oder Lösungsmittel. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.
- Die Kontaktstellen am Akku und am Netzteil/Ladeschale müssen sauber gehalten werden. Trennen Sie das Netzteil/die Ladeschale vor jeglichen Reinigungsarbeiten durch Ziehen des Netzsteckers von der Stromversorgung. Vor der Reinigung des Multifunktionswerkzeugs entfernen Sie den Akku.
- Sorgen Sie dafür, dass die Lüftungsschlitze offen bleiben, und reinigen Sie das Gehäuse des Multifunktionswerkzeugs regelmäßig mit einem weichen Tuch.

## Lagerung

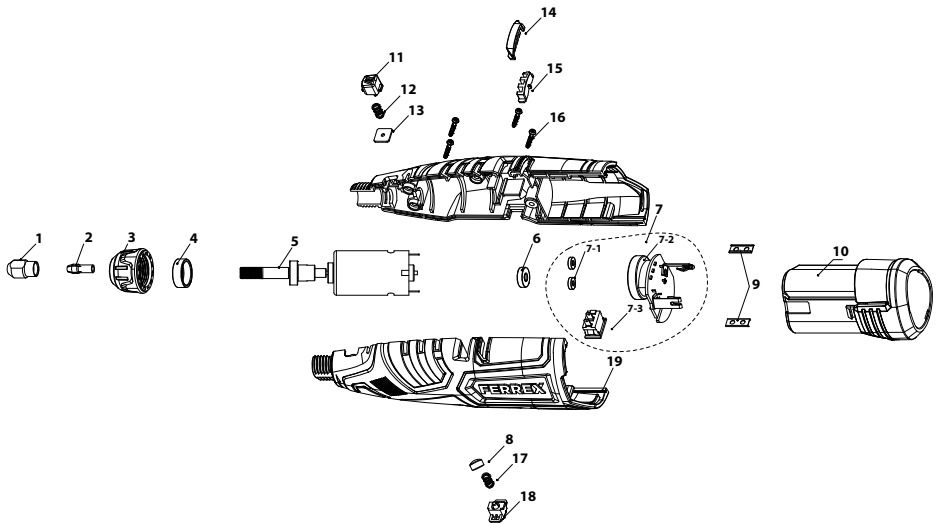
- Entfernen Sie das Einsatzwerkzeug vor jeder Lagerung (siehe Kapitel "Spannzange/Aufsätze/ Polier-/Trenn-/Schleifscheiben einsetzen / wechseln")
- Entfernen Sie den Akku vor jeder Lagerung (siehe Kapitel "Akku einsetzen / austauschen").
- Reinigen Sie das Multifunktionswerkzeug und das Einsatzwerkzeug vor der Lagerung.
- Bei Nichtgebrauch lagern Sie das Multifunktionswerkzeug und das Einsatzwerkzeug an einem sicheren, kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lagern Sie das Multifunktionswerkzeug sowie den Akku bei einer Umgebungstemperatur von 0 - 45° C.
- Lagern Sie das Einsatzwerkzeug immer im Transportkoffer **10** bei einer Umgebungstemperatur von 0 - 45° C.

## Transport

- Entfernen Sie das Einsatzwerkzeug vor jedem Transport (siehe Kapitel "Spannzange/Aufsätze/ Polier-/Trenn-/Schleifscheiben einsetzen / wechseln")
- Entfernen Sie den Akku vor jedem Transport (siehe Kapitel "Akku einsetzen / austauschen")
- Transportieren Sie das Multifunktionswerkzeug vor Stößen und Vibrationen geschützt und in der Originalverpackung.

## Explosionszeichnung

- |                                    |                                |
|------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Kontermutter                    | 10. Akku                       |
| 2. Spannfutter                     | 11. Verriegelungsknopf         |
| 3. Kunststoffmutter                | 12. Feder                      |
| 4. Lagerbefestigungshülse          | 13. Metallplatte               |
| 5. Getriebe                        | 14. transparente Abdeckung     |
| 6. Motorbefestigungshülse          | 15. Ladestandsanzeige          |
| 7. Steuerungseinheit               | 16. Schraube                   |
| 7-1 Magnetischer Ring              | 17. Feder                      |
| 7-2 Schaltplatine Drehzahlregelung | 18. Ein-/Ausschalter Abdeckung |
| 7-3 Ein-/Ausschalter               | 19. Gehäuse                    |
| 8. Ein-/Ausschalter Abdeckung      |                                |
| 9. Schaltfläche                    |                                |



## Fehlerbehebung

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursachen</b>	<b>Behebung</b>
Multifunktionswerkzeug läuft nicht an.	Akku leer.	Laden Sie den Akku auf.
	Akku-Kontaktfehler.	Schieben Sie den Akku in die Führung am Griffstück des Multifunktionswerkzeugs. Der Akku muss spürbar einrasten.
Akku wird nicht geladen.	Akku hat keinen Kontakt.	Schieben Sie den Akku in die Führung der Ladeschale. Der Akku muss spürbar einrasten.
	Ladegerät defekt.	Tauschen Sie das Ladegerät.

## Technische Daten

### Multifunktionswerkzeug

Modell	WWS-AMW12-L01
Bemessungsspannung	12 V ===
Leerlaufdrehzahl	5000-25000 min <sup>-1</sup>
Geschwindigkeitsstufen	1 - 6
Werkzeugaufnahme	3,2 mm
∅ Schleif- und Trennscheibe	max. 25 mm



**Ladegerät**

Modell	ICY1450-0500W
Netzspannung	100-240 V~ / 50-60 Hz / 0,3 A
Ausgangsspannung	14,5 V === / 500 mA
Ladedauer	ca. 3 Stunden
Schutzklasse	II

**Akku**

Modell	LY666-Li-12V
Spannung	12 V ===
Kapazität	1300 mAh
Typ	Lithium-Ionen (Li-Ion)

**Geräusch- und Vibrationsinformation****Geräuschemissionswerte**

Gemessen gemäß EN 60745. Das Geräusch am Arbeitsplatz kann 85 dB (A) überschreiten, in diesem Fall sind Schutzmaßnahmen für den Benutzer erforderlich (geeigneten Gehörschutz tragen).

<b>Schalldruckpegel:</b> $L_{pA}$	60,3 dB(A)
<b>Schalleistungspegel:</b> $L_{WA}$	71,3 dB(A)
<b>Unsicherheit:</b> $K$	3 dB(A)

**Vibrationsinformation**

<b>Vibrationswert:</b> $a_h$	2,057 m/s <sup>2</sup>
<b>Unsicherheit:</b> $K$	1,5 m/s <sup>2</sup>

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

**Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.**

- Befindet sich das Produkt in einem guten Zustand bzw. wurde er ordnungsgemäß gewartet.
- Wie und für welches Material wird das Produkt verwendet.
- Verwendung des richtigen Zubehörs und dessen einwandfreier Zustand.
- Fester Halt des Produkts durch den Anwender.
- Wird das Produkt, wie in dieser Anleitung beschrieben, bestimmungsgemäß verwendet.
- Bei nicht angemessener Anwendung kann das Produkt vibrationsbedingte Erkrankungen verursachen.

 **WARNUNG!**

**Sicherheitsmaßnahmen sind zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).**

**Je nach Art der Anwendung bzw. der Benutzungsbedingungen sind zum Schutz des Anwenders folgende Sicherheitsmaßnahmen zu treffen:**

- Versuchen Sie die Vibration so gut wie möglich zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur einwandfreies Zubehör.
- Verwenden Sie vibrationsgedämpfte Handschuhe, wenn Sie das Produkt benutzen.
- Pflegen und warten Sie das Produkt entsprechend dieser Anleitung.
- Vermeiden Sie, das Produkt bei einer Temperatur unter 10°C und über 40° C zu verwenden.
- Planen Sie ihre Arbeitsschritte so, dass Sie stark vibrierende Geräte nicht über mehrere Tage benutzen müssen.
- Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

## Recycling

### Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

### Multifunktionswerkzeug entsorgen



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z.B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlichrechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr. Entsorgen Sie auch die Produktverpackung umweltgerecht in den bereitgestellten Sammelbehältern.

**Entfernen Sie den Akku vor der Entsorgung des Produkts und entsorgen Sie dies getrennt.**



Entsorgen Sie verbrauchte Batterien nicht über den normalen Hausmüll, sondern geben Sie diese an den dafür vorgesehenen Sammelstellen (Fachhandel, Wertstoffhof) ab.

## Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung finden Sie auf der vorletzten Seite dieser Anleitung.



**DE ORIGINAL EU/EG KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG**

Wir (4) erklären ausdrücklich und in eigener Verantwortung, dass der Gegenstand (1) dieser Deklaration allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgenden Harmonisierungsvorschriften der Union (2) entspricht. Fundstellen der angewandten harmonisierten Normen (3). Technische Unterlagen erhältlich bei: (4).

**FR ORIGINAL DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE/CE**

Nous (4) déclarons expressément et sous notre seule responsabilité que l'objet (1) de cette déclaration est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union suivante (2). Références des normes harmonisées pertinentes appliquées (3). Documents techniques disponibles auprès de: (4).

**IT ORIGINALE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EU/CE**

Dichiaro (4) espressamente e sotto la nostra responsabilità che l'oggetto (1) della presente dichiarazione è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle seguenti leggi di armonizzazione dell'Unione (2). Riferimenti alle norme armonizzate applicate (3). Documenti tecnici disponibili presso: (4).

**HU EREDETI EU/EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

Felhasználóink teljes tudatában kijelentjük (4), hogy a jelen nyilatkozat tárgya (1) megfelel az alábbi uniós harmonizációs jogszabályok releváns rendelkezéseinek (2). A felhasznált harmonizált szabványok hivatkozásai (3). A műszaki dokumentáció elérhető az alábbi helyen: (4).

**SI PRVOTNI IZJAVA EU/ES O SKLADNOSTI**

Izrečna in s polno odgovornostjo izjavljamo (4), da predmet (1) te izjave izpolnjuje vse zadevne določbe naslednjih usklajenih predpisov Unije (2). Sklicevanje na uporabljene usklajene standarde (3). Tehnična dokumentacija je na voljo pri: (4).

(1)	(2)	(3)
12 V Akku-Multifunktionswerkzeug Outil multifonctionnel à piles 12 V Utensile multifunzione a batteria 12 V Akkus multifunkciós szerszám Akumulatorsko rotacijsko orodje - 93-00901 - 2020-07 Mod. WWS-AMW12-L01	2006/42/EC 2014/30/EU 2011/65/EU+(EU)2015/863	EN 60745-1:2009/A11:2010; EN 60745-2-3:2011/A13:2015; EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2-1:1997+A1:2001+A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 50581:2012

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (OJ L 174, 17.2011, p. 88).

(4)  
 Walter Werkzeuge Salzburg GmbH  
 Gewerbeparkstr. 9, A-5081, Anif, Austria

  
 Mag. Markus Ebner  
 Managing Director (CSO)  
 Anif, 30.07.2020



AT

**VERTRIEBEN DURCH:**

WALTER WERKZEUGE SALZBURG GMBH  
GEWERBEPARKSTR. 9  
5081 ANIF  
AUSTRIA

**KUNDENDIENST**

802718

Bitte wenden Sie sich an Ihre **HOFER-Filiale**.

MODELL:  
WWS-AMW12-L01

10/2020

**3**  
**JAHRE**  
**GARANTIE**